

تعميم رقم 109

تعريف حالات الشاهوق (السعال الديكي) - Coqueluche - Pertussis (whooping cough)

رقم المحفوظات: 1/202-1/1  
بيروت في 6 أيلول 2006

يعتمد التعريف التالي لحالات الشاهوق (السعال الديكي)، الواجب الإبلاغ عنها الى وزارة الصحة العامة:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>- حالة مرضية تتضمن سعال لاكثر من اسبوعين يرافقها على الاقل احدى العوارض التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- انتياب سعالي</li> <li>- شهيق عالي (صيحة الديك)</li> <li>- فيئ (استفراغ) يعقب السعال</li> <li>- او حالة تم تشخيصها شاهوق من قبل طبيب</li> </ul> <p style="text-align: center;">- - -</p> <p>- Cas présentant une toux pendant au moins 2 semaines avec au moins 1 des signes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accès de toux paroxystique (quintes)</li> <li>- Reprise inspiratoire (« cri de coq »)</li> <li>- Vomissements après la toux sans autre cause apparente</li> </ul> <p>- <b>OU</b> cas diagnostiqué par un médecin comme étant une coqueluche</p> <p style="text-align: center;">- - -</p> <p>- A person with a cough lasting at least 2 weeks with at least one of the following symptoms:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Paroxysms (fits) of coughing</li> <li>- Inspiratory “whooping”</li> <li>- Post-tussive vomiting (vomiting immediately after coughing)</li> </ul> <p>- <b>OR</b> a case diagnosed as pertussis by a physician</p> | <p>الحالة المشتبهة<br/>Suspect<br/>Suspected</p> |
| <p>حالة محتملة ثبتت مخبريا عبر احدى الفحوصات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- عزل جرثومة "البوديتيلية الشاهوقية"</li> <li>- أو اختبار ايجابي للتفاعل التسلسلي للبوليميراز</li> <li>- او فحص مصلي ايجابي لعينات مزدوجة</li> </ul> <p style="text-align: center;">- - -</p> <p>Cas suspect confirmé par le laboratoire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isolement de <i>Bordetella pertussis</i></li> <li>- Ou mise en évidence de séquences du génome par réaction à polymérase en chaine (PCR)</li> <li>- Ou sérologie positive sur sérums appariés</li> </ul> <p style="text-align: center;">- - -</p> <p>A suspected case that is laboratory confirmed with :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isolation of <i>Bordetella pertussis</i></li> <li>- Or detection of genomic sequences by polymerase chain reaction (PCR)</li> <li>- Or positive paired serology</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   | <p>الحالة المثبتة<br/>Confirmé<br/>Confirmed</p> |
| <p style="text-align: right;">A37.0</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>رمز المرض<br/>ICD-10 / CIM-10</p>             |

مدير عام وزارة الصحة العامة

الدكتور وليد عمّار

يبلغ:  
مديرية الوقاية الصحية  
مصلحة الطب الوقائي  
وحدة الترصد الوبائي  
مصالح الصحة في المحافظات  
اقسام الصحة في الاقضية  
نقائبي اطباء في لبنان والشمال  
نقائه المستشفيات الخاصة  
المحفوظات

